

sistema[®] hydrate[™]

Mit den stylischen Trinkflaschen von Sistema[®] Hydrate[™] bleiben Sie auch unterwegs in der Schule, beim Sport und beim Picknick immer gut hydriert. Das Sistema[®] Hydrate[™]-Sortiment bietet ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Stil und Funktionalität, modischen Farben und sportlichem Aussehen. Die Kinderflaschen bieten Twist 'n' Sip[™]-Verschlüsse.



Gebrauchs- und Pflegehinweise

Damit Ihre Sistema[®] Hydrate[™]-Flasche immer gut aussieht, empfehlen wir Folgendes:

Leitlinien für die Pflege

- Entfernen Sie alle Etiketten/Verpackungen und waschen Sie sie vor dem Gebrauch.
- Sistema[®] Hydrate[™]-Kunststoffflaschen sind für normale Haushaltsgeschirrspüler geeignet (nur oberer Einschub). Vergewissern Sie sich, dass die Flasche und der Deckel sicher auf dem obersten Rost stehen, damit sie nicht mit dem Heizelement in Berührung kommen und nicht schmelzen.
- Zum Waschen der Flasche und des Deckels kann auch warmes Seifenwasser verwendet werden.
- Wenn die Flasche längere Zeit nicht benutzt wurde, spülen Sie sie zunächst mit warmem Wasser aus, um eventuelle Restgerüche zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Schrubber, da diese die Oberfläche stumpf machen können.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel oder chlorhaltigen Reinigungsmittel für die Flasche.
- Sistema[®]-Edelstahlflaschen und Deckel sind NICHT für die Spülmaschine geeignet.
- Spezifische Anweisungen zur Reinigung einzelner Flaschen und Deckel finden Sie unter www.sistemaplastics.com/use-and-care

Warnungen

- Nicht für den Gebrauch mit heißen Flüssigkeiten oder kohlenstoffhaltigen Getränken geeignet. Es kann dazu führen, dass sich die Seiten der Flasche sehr heiß anfühlen, und ein Druckaufbau im Behälter könnte dazu führen, dass der Deckel unerwartet aufspringt, was zu Verletzungen oder Verschütten führen kann.
- Tragen Sie Flaschen mit Flüssigkeit NICHT in Taschen, um ein versehentliches Öffnen zu verhindern.
- Milch, Saft oder andere Flüssigkeiten, die leicht verderben, sollten nicht über einen längeren Zeitraum im Produkt aufbewahrt werden. Saft kann bereits nach einem Tag zu gären beginnen.
- Um das Bakterienwachstum zu minimieren, NICHT für warme Milchprodukte oder Babynahrung verwenden.
- NICHT in der Mikrowelle, auf der Herdplatte oder in einem Ofen verwenden.
- Verwenden Sie Sistema[®] Hydrate und Edelstahlflaschen NICHT im dem Gefrierschrank.



LEBENSMITTELEICHT



SPÜLMASCHINENFEST
(OBERER KORB)



NICHT FÜR HEISSE
FLÜSSIGKEITEN
GEEIGNET



NICHT FÜR
KOHLENSÄUREHALTIGE
GETRÄNKE BESTIMMT

ACHTUNG: Nicht in der Mikrowelle, im Backofen, auf der Kochplatte, unter dem Grill, auf dem Herd oder im Mikrowellenherd mit Umluftfunktion verwenden. Sistema[®] Edelstahlflaschen und -deckel sind NICHT für den Gebrauch in der Spülmaschine geeignet.

sistema[®] hydrate[™]

Stay hydrated on the go at school, sports and picnics with a range of stylish drink bottles. Sistema[®] Hydrate[™] range has a balance of style and functionality, fashionable colours and sporty looks. The kids bottles feature Twist 'n' Sip[™] caps.



Use and Care

To keep your Sistema[®] Hydrate[™] bottle looking its best, we recommend the following:

Care Guidelines

- Remove all labels/packaging and wash before use.
- Sistema[®] Hydrate[™] plastic bottles are safe for normal household dishwashers (top rack only). Ensure the bottle and lid are secure on the top rack, this prevents them from contacting the heating element and avoids melting.
- Warm soapy water can also be used to wash the bottle and lid.
- If the bottle has not been used for some time, rinse first with warm water to remove any residual odours.
- Do not use abrasive cleaners or scrubbers as they may cause dullness to the finish.
- Do not use bleach or cleaners containing chlorine on any part of the bottle.
- Sistema[®] Stainless Steel bottles and lids are NOT suitable for use in a dishwasher.
- For specific individual bottle and lid cleaning instructions, please visit www.sistemaplastics.com/use-and-care

Warnings

- Not intended for use with hot liquids or carbonated beverages. It may cause the sides of the bottle to get very hot to the touch, and any pressure build-up in the container could cause the lid to pop open unexpectedly, leading to injury or spills.
- DO NOT carry bottles containing liquid in bags to prevent accidental opening.
- Dairy, juice, or other liquids that spoil easily should not be kept in product for prolonged periods. Juice may start to ferment in as little as a day.
- In order to minimise bacterial growth, DO NOT use for warm milk products or baby food.
- DO NOT use in microwave, on stove-top, or in any type of oven.
- DO NOT use Sistema[®] Hydrate and Stainless Steel bottles in the freezer.



FOOD SAFE



DISHWASHER SAFE
TOP RACK ONLY



NOT INTENDED
FOR HOT LIQUIDS



NOT INTENDED
FOR CARBONATED
BEVERAGES

CAUTION: Do not use in a microwave, conventional oven, on a hot plate, under the grill, on the stove top or in convection microwave oven using convection settings. Sistema[®] Stainless Steel bottles and lids are NOT suitable for use in a dishwasher.

sistema[®] hydrate^{MC}

Restez hydraté dans vos déplacements à l'école, en pratiquant des sports ou en mangeant un pique-nique grâce à notre gamme de bouteilles pour boissons stylées. La gamme Hydrate^{MC} de Sistema[®] présente un équilibre entre style et fonctionnalité, couleurs tendance et look sportif. Les bouteilles pour enfants sont dotées de bouchons Twist 'n' Sip^{MC}.



Utilisation et entretien

Pour que votre bouteille Hydrate^{MC} de Sistema[®] conserve son aspect optimal, il faut suivre les recommandations suivantes :

Directives d'entretien

- Retirer toute étiquette et tout emballage, et laver avant l'utilisation.
- Les bouteilles en plastique Hydrate^{MC} de Sistema[®] vont au lave-vaisselle domestique (support supérieur seulement). S'assurer que la bouteille et le couvercle sont bien fixés sur le support supérieur, afin de les empêcher d'entrer en contact avec l'élément chauffant et de fondre.
- De l'eau chaude savonneuse peut être utilisée pour laver la bouteille et le couvercle.
- Si la bouteille n'a pas été utilisée depuis un certain temps, il faut d'abord la rincer avec de l'eau chaude pour éliminer toute odeur résiduelle.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ni de brosses abrasives, car ils pourraient ternir le fini.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel ou de produits nettoyants contenant du chlore sur toute partie de la bouteille.
- Les bouteilles et couvercles en acier inoxydable Sistema[®] ne vont PAS au lave-vaisselle.
- Pour des instructions spécifiques de nettoyage des bouteilles et des couvercles individuels, veuillez consulter le site <https://www.sistemaplastics.com/fr/useandcare>

Mises en garde

- Non destiné à une utilisation avec des liquides chauds ou des boissons gazeuses, car ceux-ci pourraient rendre les parois de la bouteille très chaudes au toucher, et toute accumulation de pression dans le contenant pourrait faire sauter le couvercle subitement, causant ainsi des blessures ou des déversements.
- NE PAS transporter de bouteilles contenant du liquide dans des sacs pour éviter toute ouverture accidentelle.
- Les produits laitiers, les jus ou autres liquides qui s'altèrent facilement ne doivent pas être conservés dans le produit pendant des périodes prolongées. Le jus peut commencer à fermenter en une journée seulement.
- Afin de minimiser la croissance bactérienne, NE PAS utiliser pour les produits laitiers chauds ou les aliments pour bébés.
- NE PAS utiliser dans un four à micro-ondes, sur une cuisinière ou dans un autre type de four.
- NE PAS utiliser les bouteilles en acier inoxydable Hydrate de Sistema[®] au congélateur.



CONVIENT AUX ALIMENTS



LAVABLE AU LAVE-VAISSELLE LE PANIER HAUT



NON DESTINÉ AUX LIQUIDES CHAUDS



NON DESTINÉ AUX BOISSONS GAZEUSES

ATTENTION : Ne pas utiliser au micro-ondes, au four conventionnel, sur une plaque chauffante, sous le grill, sur la cuisinière ou dans un micro-ondes à convection. Les bouteilles et couvercles en acier inoxydable Sistema[®] ne vont PAS au lave-vaisselle.

sistema[®] hydrate[™]

Mantente hidratado mientras vas al colegio, haces deporte o de picnic con una gama de elegantes botellas para bebidas. La gama Sistema[®] Hydrate[™] combina estilo y funcionalidad, colores de moda y aspecto deportivo. Las botellas para niños incluyen Tapones Twist 'n' Sip[™].



Uso y cuidado

Para que su botella Sistema[®] Hydrate[™] conserve su mejor aspecto, le recomendamos lo siguiente:

Pautas de atención

- Quitar todas las etiquetas/envases y lavar antes de usar.
- Los biberones de plástico Sistema[®] Hydrate[™] son aptos para lavavajillas domésticos normales (sólo en la rejilla superior). Asegúrese de que el biberón y la tapa estén bien colocados en la rejilla superior para evitar que entren en contacto con la resistencia y se derritan.
- También puede utilizarse agua jabonosa tibia para lavar el biberón y la tapa.
- Si la botella no se ha utilizado durante algún tiempo, enjuáguela primero con agua tibia para eliminar cualquier olor residual.
- No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos, ya que pueden deslustrar el acabado.
- No utilice lejía ni productos de limpieza que contengan cloro en ninguna parte de la botella.
- Los biberones y tapas de acero inoxidable Sistema[®] NO son aptos para el lavavajillas.
- Para obtener instrucciones específicas sobre la limpieza de frascos y tapas, visite www.sistemaestancia.com/use-and-care

Advertencias

- No debe utilizarse con líquidos calientes ni bebidas carbonatadas. Puede hacer que los lados de la botella se calienten mucho al tacto, y cualquier acumulación de presión en el recipiente podría hacer que la tapa se abriera inesperadamente, provocando lesiones o derrames.
- NO lleve botellas que contengan líquido en bolsas para evitar que se abran accidentalmente.
- Los lácteos, zumos u otros líquidos que se estropean con facilidad no deben conservarse en el producto durante periodos prolongados. El zumo puede empezar a fermentar en tan solo un día.
- Para minimizar la proliferación bacteriana, NO utilizar para productos lácteos calientes o alimentos infantiles.
- NO utilizar en microondas, hornillos ni ningún tipo de horno.
- NO utilice Sistema[®] Hydrate ni botellas de acero inoxidable en el congelador.



SEGURO PARA LOS
ALIMENTOS



APTO PARA
LAVAVAJILLAS
SÓLO BALDA SUPERIOR



NO APTO PARA
LÍQUIDOS CALIENTES



NO APTO PARA BEBIDAS
CARBONATADAS

PRECAUCIÓN: No utilizar en microondas, horno convencional, plancha, grill, hornillo o microondas de convección. Los biberones y tapas de acero inoxidable Sistema[®] NO son aptos para lavavajillas.

